



festival  
**NITS DE CLASSICA**

# JOVE ORQUESTRA DE LES COMARQUES GIRONINES

FUNDACIÓ AUDITORI  
PALAU DE CONGRESSOS  
GIRONA



festival  
**NITS** DE CLÀSSICA

GIRONA 2018 · 30 juny / 29 de juliol



FUNDACIÓ AUDITORI  
PALAU DE CONGRESSOS  
GIRONA

©2018 Karine Laval, "Heterotopia 65"

21/07  
Auditori de Girona

# JOVE ORQUESTRA DE LES COMARQUES GIRONINES

**JAUME CASTELLS**<sup>FLAUTA</sup>

**DIEGO MARTIN-ETXEBARRIA**<sup>DIRECTOR</sup>



20.30 h  
*Ens preparem  
per al concert  
a càrrec  
d'Oscar Bonay*

## PROGRAMA

### PART I

**L. BERNSTEIN:**  
*Obertura de Candide*

**W.A. MOZART:**  
*Concert per a flauta núm. 1,  
en sol major, KV 313*  
Allegro maestoso  
Adagio ma non troppo  
Rondo: Tempo di Menuetto

### PART II

**J. BRAHMS:**  
*Simfonia núm. 1, en do menor, op. 68*  
Un poco sostenuto. Allegro  
Andante sostenuto  
Un poco allegretto e grazioso  
Adagio. Più andante. Allegro non troppo, ma con brio

## PREU EMOCIONAL

### Posa preu a les teves emocions!

A la sortida del concert vosaltres, el públic, fixareu l'import de l'entrada en funció de l'experiència obtinguda. Aquest vespre un gran nombre de persones ha treballat per fer possible aquesta producció: músics, personal de producció, tècnics, personal de sala i totes les persones que treballen al festival i a l'Auditori de Girona.

## **La JOCG: una orquestra amb temperament**

**Mònica Pagès**, periodista musical

En l'any del centenari del naixement del compositor i director d'orquestra nord-americà Leonard Bernstein, el seu record no es pot desvincular del gran rastre que va deixar en la música simfònica del segle xx. L'obertura de la seva opereta còmica *Candide*, amb llibret de Lillian Hellman a partir de la novel·la *Càndid o l'optimisme* de Voltaire, va ser una de les peces que més va dirigir, perquè és una petita obra mestra de la seva espectacularitat sonora en la qual es concentra tot el seu caràcter genuïnament americà, plena de l'agilitat melòdica que trobem als musicals de Broadway a Nova York, on la va estrenar el 29 d'octubre del 1956. Una obra que té molt sentit de l'humor i també un gran sentit del ritme, tant pel que fa a la intervenció de la percussió com pel que fa al joc que estableix entre la corda i el vent, protagonitzat pel piccolo, la flauta, el clarinet i el fagot, que es barreja amb la sonoritat opulent i magnífica de la corda més post-romàntica.

Aquesta peça és un bon inici per mostrar el temperament de la Jove Orquestra de les Comarques Gironines amb un dels directors de l'actual generació amb més projecció internacional com és Diego Martín Etxebarria que, per a aquest concert també ha triat el meravellós primer concert per a flauta i orquestra de Mozart, que avui sentirem amb Jaume Castells com a solista. Va ser escrit el 1778 per encàrrec del flautista holandès Ferdinand De Jean, que li va demanar que compongués tres concerts, però Mozart només en va poder completar dos. Aquest segueix la forma clàssica, pròpia de l'estètica d'aquell moment, amb orquestra de corda i els instruments de vent a dos. Està construïda amb tres moviments, un de ràpid, un

de lent, i un tercer en forma de repetició cíclica, de rondó. Després de l'*Allegro maestoso*, en què el solista pot mostrar el seu virtuosisme, entrem en el segon moviment, en què el so de la flauta desenvolupa temes d'una gran inspiració, amb un fraseig ampli i lligat propi de la veu humana. El tercer moviment és una conclusió musical brillant i d'una gran transparència, com només Mozart podia arribar a compondre.

Afrontar la primera simfonia de Johannes Brahms, un dels màxim exponents del Romanticisme alemany, és tot un repte per a una orquestra jove com la que sentirem avui. La va estrenar el 4 de novembre del 1876 a Karlsruhe i la va dirigir el seu amic Felix Otto Dessoff. Brahms va trigar a compondre una simfonia per diversos motius, però potser el principal va ser l'expectativa que tenia el públic i el seu entorn que fos el continuador de l'obra simfònica de Beethoven, una gran responsabilitat per a aquell compositor d'Hamburg que va acabar vivint a Viena. Per això, hi va haver personalitats com el director Hans von Bülow que la va denominar la desena de Beethoven. Brahms fa una al·lusió a la cinquena simfonia de Beethoven amb el motiu rítmic que representa la crida del destí i que l'ha feta tan cèlebre. El mateix Brahms, amb la seva coneguda sornegueria, va afirmar que aquesta similitud amb Beethoven era una cosa de la qual "qualsevol ase pot adonar-se'n." Amb aquest enllaç temàtic i espiritual, Brahms es va endinsar en el món simfònic on arribaria a una magnitud molt poc superada.

## **JOVE ORQUESTRA DE LES COMARQUES GIRONINES**

El projecte de la Jove Orquestra de les Comarques Gironines és una de les activitats a la qual l'Orquestra de Cadaqués vol dedicar un major esforç i valora com a més important, perquè entén que és una aposta decidida de futur. L'objectiu d'aquest projecte és el d'establir a mig termini un mecanisme sòlid de connexió permanent entre les escoles de música de les comarques de Girona, que permeti oferir als estudiants de grau mitjà de les escoles de música i del Conservatori l'oportunitat de fer un treball orquestral de primer nivell amb professors de reconegut prestigi internacional: els solistes de l'Orquestra de Cadaqués. Paral·lelament, es vol fomentar l'establiment d'una xarxa de treball musical estable de les comarques gironines, gràcies a la interconnexió de totes les escoles de grau mig i superior de música.

El projecte Jove Orquestra de les Comarques Gironines rep el suport de l'Ajuntament de Girona, l'Ajuntament de Figueres i la Diputació de Girona.

## **JAUME CASTELLS**

Nascut a Terrassa el 1994, va començar amb la flauta al Conservatori de Terrassa als 7 anys, on l'any 2012 va acabar el Grau Professional amb el professor Manel Reyes obtenint el Premi d'Honor de Flauta i de Música de Cambra. Continua la seva formació a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC), a la classe del professor Vicens Prats (1r Flauta de l'Orquestra de París), i posteriorment es trasllada a Viena per estudiar amb Karl-Heinz Schütz (1r Flauta de la Filharmònica de Viena) a la Musik und Kunst Privatuniversität Wien. Des de la temporada 2016-17 ha estat treballant a l'Orquestra de la Radio de Frankfurt (hr-Sinfonieorchester), amb la qual ha actuat a les principals sales d'Europa, Xina i Japó (Goldener Saal del Musikverein a Viena, Elbphilharmonie Hamburg, Alte Oper Frankfurt, Suntory Hall a Tòquio, etc.). A més, ha col·laborat amb prestigioses orquestres com l'Orquestra de l'Òpera de Viena, la Simfònica de Viena, l'Orquestra Leonore a Itàlia, la Human Rights Orchestra a Lucerna, Orquesta Ciudad de Granada, l'Orquestra de les Illes Balears i l'Orquestra de Cadaqués, amb la qual participa regularment. Entre els anys 2014 i 2017 ha estat membre de la JONDE (Jove Orquestra Nacional d'Espanya), després d'haver estat membre també de la Jove Orquestra de Viena (WJO), la Jove Orquestra d'Holanda (NJO), la JONC i la JOCG (del 2010 al 2013).

## DIEGO MARTIN-ETXEBARRIA

Recentment nomenat Principal Director Resident i Sotsdirector Musical General dels teatres d'òpera de Krefeld i Mönchengladbach a Alemanya, la carrera internacional de Diego Martin-Etxebarria va rebre un gran impuls després d'obtenir el primer Premi, el Premi Hideo Saito i el Premi Asahi al 17è Concurs Internacional de Direcció d'Orquestra de Tòquio.

Director musical de l'Euskadiko Ikaileen Orkestra del País Basc durant el 2007 i 2008 i de l'Akademisches Orchester Freiburg entre el 2010 i el 2012, ha estat convidat per nombroses orquestres com ara l'Osaka Philharmonic, Nagoya Philharmonic, Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, Kansai Philharmonic, Osaka Symphony, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Galicia, Orquesta Sinfónica de Tenerife, Orquesta Ciudad de Granada, Orquesta Filarmónica de Málaga, Orquesta Simfònica del Vallès, Erzgebirgische Philharmonie Aue, Vogtland Philharmonie, Camerata Variabile de Basilea entre d'altres.

En el camp de l'òpera ha dirigit *Die Verwandlung* i *Die Blinden* de Paul-Heinz Dittrich a la Berliner Staatsoper, *La Bohème* de Puccini al Theater Augsburg; de Donizetti ha dirigit *Don Pasquale* al Centre Cultural de Terrassa, *Rita* al Volksbühne de Berlín

i *L'elisir d'amore* als Auditoris de Vigo, Orense i Pontevedra. També ha dirigit *Die Zauberflöte* de Mozart a la Kleines Haus de Dresden, *Carmen* de Bizet al Festival de Santa Florentina, *Powder her face* de Thomas Adés al Teatro Arriaga, *El gato con botas* de Montsalvatge al Teatro Real, *Hänsel und Gretel* de Humperdinck, *The Consul* de Menotti, *Cavalleria rusticana* de Mascagni, *Gianni Schicchi* de Puccini, *Die Faschingsfee* de Kálmán i *Nabucco* de Verdi als teatres de Krefeld i Mönchengladbach.

En l'àmbit discogràfic ha gravat el CD *Intimitats* amb música del compositor Marc Timón premiada amb La Viola d'Or d'Enric Morera (Premi Enderrock de la Crítica al Millor Disc de Clàssica 2016). També ha enregistrat el DVD *Sinfokids 2* al capdavant de l'Orquesta Sinfónica de Euskadi i l'òpera breu de Joaquim Serra *Tempesta esvaïda* dirigit l'Orquestra Camera Musicae.

# Sabies que...?

Pere Andreu Jariod, divulgador musical

## ... Leonard Bernstein ja era un director famós amb només 25 anys?

Fins i tot sabem la data exacte en què es va convertir en el primer gran director d'orquestra nascut als Estats Units. Va ser el 14 de novembre de 1943. Aquell dia Bernstein va haver de substituir Bruno Walter, que s'havia posat malalt, al capdavant de la Filharmònica de Nova York. El concert tenia lloc al Carnegie Hall i es va retransmetre per ràdio a tot el país. L'endemà, Bernstein era notícia als diaris.

## ... hi ha un compositor que va compondre 300 concerts per a flauta?

Es tracta de Johann Joachim Quantz (1697-1773). Aquest músic i pedagog alemany va escriure també unes 200 sonates per a flauta, a més de desenes de duets, trios i quartets. Va ajudar a millorar el mecanisme i la tècnica de l'instrument, i va deixar-nos diversos tractats, d'entre els que destaca el que porta per títol *Versuch einer Anweisung zu die Flöte traversiere zu spielen* (Assaig d'un mètode per a tocar la flauta travessera), publicat a Berlín el 1752.

## ... Johannes Brahms només va dirigir l'estrena d'una de les seves simfonies?

Tot i ser director d'orquestra, i dirigir les primeres audicions d'obres emblemàtiques del seu catàleg com el *Concert per a violí i orquestra*, el *Doble Concert per a violí, violoncel i orquestra*, l'*Obertura Tràgi-*

*ca*, l'*Obertura per a un Festival Acadèmic* o les *Variacions sobre un tema de Haydn*; Brahms va dirigir únicament l'estrena de la seva darrera simfonia, la *Quarta*, l'octubre de 1885.

## ... Diego Martin-Etxebarria va ser oboïsta abans que director?

De totes maneres, de molt petit ja volia ser director d'orquestra, abans fins i tot de començar a estudiar música. Encara avui recorda aquell concert a Bilbao, quan era molt menut, en què va sonar la *Sisena Simfonia* de Beethoven. Va sortir fascinat, convençut que aquella acabaria sent la seva feina. L'experiència com a oboïsta, formant part de diverses orquestres i conjunts, l'ha ajudat molt en la carrera de director.

## ... Carlos Kleiber és el seu gran model?

El director d'orquestra berlinès ha estat també el nom de referència de molts altres col·legues. "L'únic que passava pel seu cap i pels seus braços era la música. No es va preocupar mai per la tècnica, només l'importava el fraseig i la continuïtat del discurs. Era un talent natural". En aquest sentit, confessa que ha mirat els vídeos de Kleiber mil vegades, "però això no vol dir que intenti dirigir com ell, perquè això no ho pot fer ningú".



# Recomanacions

Pere Andreu Jariod, divulgador musical

Facebook de la Jove Orquestra de les Comarques Gironines  
[bit.ly/2trpWLL](https://bit.ly/2trpWLL)

Web de Diego Martin-Etxebarria  
[diegomartinetxebarria.com](http://diegomartinetxebarria.com)

*Entrevista a Diego Martin-Etxebarria (2014)*

Realitzada per Joan Vives i emesa a l'espai Solistes de Catalunya Música  
[bit.ly/2trilvq](https://bit.ly/2trilvq)

*Bernstein: Candide*

Diversos solistes vocals · **Orquestra Simfònica de Londres** · **Leonard Bernstein** (director)  
CD DEUTSCHE GRAMMOPHON (1991)

*Mozart: Concert per a flauta i orquestra Núm. 1*

**Orquestra Filharmònica de Berlín** · **Emmanuel Pahud** (flauta) · **Claudio Abbado** (director)  
CD WARNER (1997)

*Brahms: Simfonia Núm. 1*

**Orquestra Simfònica de Chicago** · **Georg Solti** (director)  
CD DECCA (1979)

*El mestre us convida a un concert. Concerts per a joves*

**Leonard Bernstein**

Traducció: Roser Berdagué  
408 pàgines  
EDICIONES SIRUELA (2002)

*Diálogos sobre Mozart. Reflexiones sobre la actualidad de la música*

**Nikolaus Harnoncourt**

Traducció: Jorge Seca  
360 pàgines  
EL ACANTILADO (2016)

*Brahms: Repertorio completo*

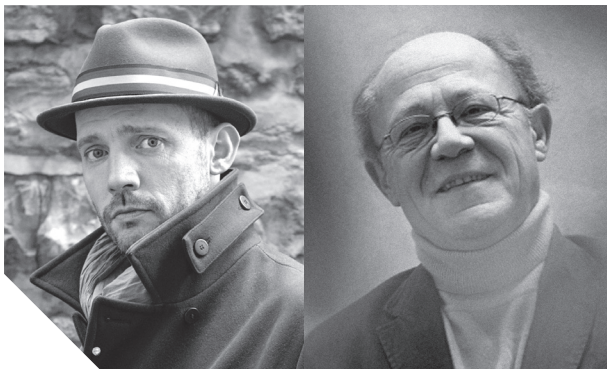
**Amedeo Poggi, Edgar Vallora**

Traducció: Antonio Resines, Herminia Bevia  
568 pàgines  
EDICIONES CÁTEDRA (1999)

## Propers concerts

Diumenge **22 de juliol**. 20 h. Claustre de la Catedral  
Preu: 15 €

**STÉPHANE DEGOUT** BARÍTON  
**ALAIN PLANÈS** PIANO



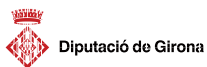
Diumenge **29 de juliol**. 20 h. Claustre de Sant Pere de  
Galligants  
Preu: 15 €

**JAKUB JÓZEF ORLINSKI** CONTRATENOR  
**SOPHIA MUNOZ** PIANO



## PATRONS

---



## COL·LABORADORS PRINCIPALS

---



## AMB EL SUPORT DE

---



## MITJANS COL·LABORADORS

---



# festival NITS DE CLÀSSICA



FUNDACIÓ AUDITORI  
PALAU DE CONGRESSOS  
GIRONA

Girona  
Cultura

Més informació:

[www.auditorigirona.org/nitsdeclassica](http://www.auditorigirona.org/nitsdeclassica)

872 08 07 09

Segueix-nos a:

 @NitsdeClassica

 AuditoriGirona

 Auditori\_gi

 AuditorideGirona

#CiutatdeFestivals

#Nits4G



NITS 4G



Sou instagramers, tuitaires, bloguers? Veniu a Nits de Clàssica i convertiu-vos en influencer del festival. Envieu un correu a [info@auditorigirona.org](mailto:info@auditorigirona.org) i aconseguiu l'acreditació. Us reservem una zona especial per a vosaltres. Places limitades.